

## Nota de campo

## Coordinación para el abordaje de la viruela del mono con perspectiva de diversidad afectiva y sexual



Christian Gil-Borrelli<sup>a</sup>, Pello Latasa<sup>a,\*</sup>, Blanca Obón Azuara<sup>b</sup>, María Ángeles Rodríguez Arenas<sup>c</sup>, Àngel Gasch Gallén<sup>d</sup> y Mar Blasco Blasco<sup>e</sup>, en nombre del Grupo de Trabajo sobre Género, Diversidad Afectivo-Sexual y Salud de la Sociedad Española de Epidemiología<sup>◇</sup>

<sup>a</sup> Iniciativa Sociosanitaria para la Cooperación y Equidad LGBT en España (ISOSCELES), Madrid, España

<sup>b</sup> Servicio de Medicina Intensiva, Hospital Clínico Universitario Lozano Blesa, Servicio Aragonés de Salud, Zaragoza, España

<sup>c</sup> Escuela Nacional de Sanidad, Instituto de Salud Carlos III, Madrid, España

<sup>d</sup> Departamento de Fisiatría y Enfermería, Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, España

<sup>e</sup> Departamento de Enfermería Comunitaria, Medicina Preventiva y Salud Pública e Historia de la Ciencia. Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad de Alicante, Alicante, España

## INFORMACIÓN DEL ARTÍCULO

## Historia del artículo:

Recibido el 6 de septiembre de 2022

Aceptado el 6 de septiembre de 2022

## Palabras clave:

Viruela de los simios  
Comunicación en salud  
Sociedades científicas  
Discriminación social

## RESUMEN

En mayo de 2022 se detectaron las primeras cadenas de transmisión de la viruela del mono fuera de los países endémicos. Este brote presenta características clínicas y epidemiológicas diferentes de las observadas en los brotes anteriores, con un mayor impacto en el grupo de hombres que tienen sexo con hombres. El abordaje de brotes epidémicos que conlleva intervenciones sobre comunidades o poblaciones en riesgo de estigmatización resulta un desafío. La independencia y la capacidad profesional de las sociedades científicas permiten adoptar iniciativas para dar respuestas rápidas a este tipo de desafíos. Mediante el trabajo colaborativo y la iniciativa profesional se elaboró un documento orientado a evitar la estigmatización a la vez que se promovían la prevención y el control de la enfermedad. Para su divulgación se emplearon distintos canales y se contó con los agentes de interés. El trabajo en equipo, dentro de las estructuras de participación de una sociedad científica, permite impulsar acciones rápidas basadas en recomendaciones técnicas.

© 2022 SESPAS. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

## Coordination for an affective and sexual diversity approach to monkeypox

## ABSTRACT

In May 2022, the first monkeypox transmission chains were detected outside endemic countries. This outbreak presents clinical and epidemiological characteristics different from those observed in previous outbreaks, with a greater impact among the group of men who have sex with other men. The approach of epidemic outbreaks that requires interventions on communities or populations at risk of stigmatization is a major public health challenge. The independence and professional capacity of scientific societies allow to be take initiatives to provide rapid responses to this type of challenges. Through collaborative work and professional initiative, a document was issued aimed at avoiding stigmatization while promoting the prevention and control measures. For its dissemination, different channels were used counting with key partners. Teamwork, within the participation structures of a scientific society, allows to promote rapid public health actions based on technical recommendations.

© 2022 SESPAS. Published by Elsevier España, S.L.U. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

## Keywords:

Monkeypox  
Health communication  
Scientific societies  
Social discrimination

\* Autor para correspondencia.

Correo electrónico: [plzamalhoa@gmail.com](mailto:plzamalhoa@gmail.com) (P. Latasa).

◇ Componentes del Grupo de Trabajo sobre Género, Diversidad Afectivo-Sexual y Salud de la Sociedad Española de Epidemiología (<https://seepidemiologia.es/genero-diversidad-afectivo-sexual-y-salud/>): Elisa Chilet Rosell, Àngel Gasch Gallén, Concepción Tomás Aznar, María Ángeles Rodríguez Arenas, Christian Carlo Gil Borrelli, Pello Latasa, César Velasco, Blanca Obón Azuara, Isabel Gutiérrez Cía, Carmen Vives, Lucía Artazcoz, Mar Blasco Blasco, María del Mar García Calvente, María del Río Lozano, María Teresa Ruiz-Cantero, Belén Sanz Barbero, Raquel Sánchez Recio y Andrea Vila Fariñas.

## Introducción

A principios de mayo de 2022 comenzaron a notificarse casos de viruela del mono transmitidos de forma autóctona en España y otros países no endémicos, siendo declarada como emergencia de salud pública internacional en julio del mismo año. Esta es la primera vez que se detectan cadenas de transmisión de la viruela del mono en Europa en las que no se han podido identificar vínculos epidemiológicos con países endémicos. Además, las características relativas a su presentación clínica, su magnitud y el grupo de población afectado son distintos de los observados en los brotes anteriormente descritos<sup>1</sup>.

<https://doi.org/10.1016/j.gaceta.2022.102260>

0213-9111/© 2022 SESPAS. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

Aunque la viruela del mono está afectando a diferentes grupos de población, en España, en torno al 75% de los casos han sido en hombres que tienen sexo con hombres<sup>2</sup>. Históricamente, el discurso de odio y rechazo hacia las personas LGTBI se ha visto alimentado por la asociación a esta comunidad de enfermedades como el sida, a pesar de que contraer la infección se relaciona con la realización de unas prácticas sexuales concretas y no con una orientación sexual o una identidad de género<sup>3</sup>. En este sentido, el abordaje de los brotes epidémicos que conlleva intervenciones sobre comunidades o poblaciones en riesgo de estigmatización resulta un desafío para los/las profesionales de la salud pública. Por otro lado, las enfermedades emergentes de las últimas décadas han puesto a prueba la capacidad de reacción de las instituciones de salud pública a todos los niveles.

## Desarrollo de la experiencia

Gracias a la independencia y el carácter técnico de las sociedades científicas, el trabajo realizado desde estas puede suponer un impulso para la Administración sanitaria en la toma de acciones. Dentro del intercambio profesional generado en el seno de la Sociedad Española de Epidemiología (SEE), se identificó la necesidad de disponer de directrices sobre cómo llevar a cabo actividades de prevención y control que no fueran discriminatorias respecto a la diversidad afectiva, sexual y de género, y que a la vez impulsaran la toma de decisiones coordinadas basadas en recomendaciones de carácter técnico. Con ese objetivo, el Grupo de Trabajo de Género, Diversidad Afectivo-Sexual y Salud (GEyDIS) de la SEE optó por elaborar un documento dirigido a profesionales de la salud pública que participen en actividades de detección precoz, vigilancia y control de la enfermedad y de promoción de la salud, tanto desde el ámbito de la salud pública como desde la asistencia sanitaria.

Se realizó una revisión rápida de informes epidemiológicos y recomendaciones ofrecidos por las instituciones de salud pública (Organización Mundial de la Salud [OMS], Centro Europeo para la Prevención y Control de Enfermedades [ECDC], Centers for Disease Control and Prevention [CDC] y Ministerio de Sanidad) así como de guías para la comunicación en salud (ECDC y OMS), y se identificó un compendio de puntos clave relevantes. Dos miembros de GEyDIS elaboraron un primer borrador, que luego fue revisado por el resto del grupo. Posteriormente, se contactó con el Grupo de Trabajo de Vigilancia en Salud Pública de la SEE para que aportara su visión y experiencia desde dicho ámbito. La elaboración del producto final, así como su difusión, se realizó de forma coordinada con el área de comunicación de la SEE.

El documento elaborado alerta del riesgo de estigmatización del colectivo afectado y, además, promueve la realización de actividades de prevención y control de la viruela del mono, incluyendo las siguientes recomendaciones: 1) utilizar el lenguaje de forma apropiada; 2) elaborar mensajes con información precisa, completa y actualizada; 3) generar confianza; 4) promover el empoderamiento y el autorrespeto; 5) adoptar un enfoque de comunicación participativo; y 6) involucrar a la comunidad afectada en situaciones de alerta sanitaria desde la participación<sup>4</sup>.

Dicho documento incorpora también una serie de consideraciones que deben tenerse en cuenta en la implementación de estas medidas, como son la adaptación cultural de los servicios de salud, conocer y adaptarse también a la diversidad de dinámicas específicas existentes dentro de una comunidad, y la posible existencia de entornos sociopolíticos hostiles a intervenciones con una perspectiva de diversidad afectiva y sexual, así como la oportunidad que representan los eventos multitudinarios para llevar a cabo actividades de divulgación, entre otras.

Cabe señalar que, aunque gran parte de los esfuerzos realizados para contener y mitigar el avance de la viruela del mono deben

dirigirse a hombres que tienen sexo con hombres, dado el mecanismo de transmisión descrito, también deberían dirigirse al resto de la población. Resulta llamativo que, por tanto, en las medidas no se incluyan otros grupos como las mujeres que tienen sexo con mujeres, o con mujeres y hombres, invisibilizando a las mujeres lesbianas o bisexuales, para las que se asume un «riesgo cero», lo que contribuye a incrementar aún más su situación de vulnerabilidad y su exclusión de los programas de salud sexual. Habría que cuestionarse si existen resistencias a la incorporación de un enfoque más inclusivo y realista con respecto a las situaciones y vivencias específicas de la diversidad afectivo-sexual y de género desde la salud pública, debido a los patrones heteropatriarcales que siguen imperando en la actualidad.

Se identificaron diversos agentes de interés para divulgar este documento, tanto profesionales como instituciones de salud pública. Uno de los pasos más importantes para hacer llegar la información a su público diana ha sido la difusión de este documento a través de diferentes vías de comunicación. Estas incluyen, en primer lugar, las vías institucionales de la SEE (que cuenta con un grupo de trabajo de comunicación) y la publicación en su página web y en redes sociales (Twitter, Facebook), donde ha sido una de las publicaciones con mayor número de reacciones. Asimismo, la prensa generalista realizó una videopublicación al respecto (con miles de visualizaciones en YouTube<sup>5</sup>), con la colaboración de P.L.Z., miembro de GEyDIS, posicionando a este grupo de trabajo como un referente en la comunicación de esta crisis de salud pública<sup>6,7</sup>.

## Conclusiones

El trabajo en equipo dentro de las estructuras de participación de una sociedad científica, como hacen los Grupos de Trabajo de la SEE, resulta de gran utilidad para impulsar acciones rápidas y sectoriales basadas en recomendaciones técnicas, especialmente en aquellos supuestos en los cuales las evidencias son limitadas o existen grupos en situación de vulnerabilidad implicados.

## Contribución de autoría

PLZ y CGB redactaron el primer borrador del manuscrito. BOA y MARA contribuyeron significativamente a la revisión del manuscrito. El resto de las personas firmantes realizaron aportes intelectuales relevantes y revisaron los contenidos. Todas las personas firmantes aprobaron la versión final del manuscrito remitida para su publicación.

## Financiación

No se ha recibido financiación específica para la elaboración del presente trabajo. El artículo se ha realizado con cargo a la financiación habitual del grupo de trabajo.

## Conflictos de intereses

Las personas firmantes declaran no tener conflictos de intereses.

## Bibliografía

- World Health Organization. Second Meeting of the International Health Regulations (2005) (IHR) Emergency Committee regarding the multi-country outbreak of monkeypox. 2022. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: [https://www.who.int/news/item/23-07-2022-second-meeting-of-the-international-health-regulations-\(2005\)-\(ihr\)-emergency-committee-regarding-the-multi-country-outbreak-of-monkeypox](https://www.who.int/news/item/23-07-2022-second-meeting-of-the-international-health-regulations-(2005)-(ihr)-emergency-committee-regarding-the-multi-country-outbreak-of-monkeypox).
- Instituto de Salud Carlos III, Centro Nacional de Epidemiología. Situación epidemiológica de los casos de viruela del mono en España. Datos extraídos de SiViES el 26/08/2022 a las 07:30 h. 2022. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: <https://www.isciii.es/QueHacemos/Servicios/VigilanciaSaludPublicaRENAVE/>

- EnfermedadesTransmisibles/Documents/archivos%20A-Z/MPOX/SITUACION%20EPIDEMIOLÓGICA%20DE%20LOS%20CASOS%20DE%20VIRUELA%20DEL%20MONO-26082022.pdf.
3. Earnshaw VA, Chaudoir SR. From conceptualizing to measuring HIV stigma: a review of HIV stigma mechanism measures. *AIDS Behav.* 2009;13:1160–77.
  4. Sociedad Española de Epidemiología. Viruela del mono (Monkeypox). Cómo abordar el control de la viruela del mono y otras enfermedades transmisibles con perspectiva de género y diversidad afectiva y sexual. 2022. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: <https://seepidemiologia.es/wp-content/uploads/2022/07/Monkeypox.pdf>.
  5. El País (21/07/2022). Viruela del mono: por qué la discriminación puede ser un problema para controlar el brote. El País. [Vídeo]. YouTube. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=bdbkunDk7sQ>.
  6. Nieto A (21/07/2022). Guía contra la estigmatización: por qué la discriminación puede ser un problema para el control de la viruela del mono. El País. [Vídeo]. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: <https://elpais.com/videos/2022-07-21/video-guia-contra-la-estigmatizacion-por-que-la-discriminacion-puede-ser-un-problema-para-el-control-de-la-viruela-del-mono.html>.
  7. Linde P (29/07/2022). Menos promiscuidad para frenar la viruela del mono: la receta de la OMS ofende a la comunidad gay. El País. (Consultado el 26/8/2022). Disponible en: <https://elpais.com/sociedad/2022-07-29/menos-promiscuidad-para-frenar-la-viruela-del-mono-la-receta-de-la-oms-ofende-a-la-comunidad-gay.html>.